



**Commission Nationale d'Arbitrage**  
**Nationale Arbitrage Commissie**

**Commission Nationale des Compétitions**  
**Nationale Wedstrijd Commissie**



## **Application du règlement sur les compétitions officielles FRBCE / FFCEB / VSB**

Les compétitions d'escrime sont traditionnellement organisées selon les règles de la FIE (règlements techniques, règlements matériel.....). Il est vrai que ces règles ne sont pas applicables telles quelles à toutes les compétitions, il suffit de penser que les règles de la FIE ne prévoient rien pour les catégories d'âge plus jeunes. La Commission Nationale d'Arbitrage, en étroite collaboration avec la Commission nationale des Compétitions, a établi un cadre dans lequel les compétitions nationales doivent être organisées et menées. Ce cadre a été soumis à la direction technique de la VSB et de la FFCEB, qui ont décidé d'adopter ce cadre pour toutes les compétitions organisées sous leurs auspices (régionales et locales).

Par conséquent, il n'y a plus qu'un seul cadre pour toutes les compétitions officielles (ni FIE ni EFC) organisées en Belgique.

Ceci a marqué une étape importante dans l'harmonisation de l'escrime en Belgique.

A l'exception des articles mentionnés ci-dessous pour lesquels une application adaptée sera de rigueur, l'ensemble des règles du jeu en vigueur sur les compétitions en Belgique sont définies dans le règlement technique de la FIE et les articles o.71, o.74 o.79 et o.99 (épreuves par équipes) du règlement d'organisation de la FIE.

## **Toepassing van het reglement op officiële wedstrijden KBFS / VSB / FFCEB**

Schermwedstrijden worden traditioneel georganiseerd volgens de FIE regels (technisch reglement, materiaal reglement.....). Nu is het zo dat deze regels niet één op één toepasbaar zijn op alle wedstrijden, denk alleen al maar aan het feit dat het FIE reglement niets voorziet voor de jongere leeftijdscategorieën. De Nationale Arbitragecommissie heeft, in nauwe samenwerking met de nationale wedstrijdcommissie een kader uitgetekend waarbinnen de nationale wedstrijden dienen te worden georganiseerd en geleid. Dit kader werd voorgelegd aan de technische directie van de VSB en de FFCEB, deze hebben beslist dit kader te adopteren voor alle wedstrijden georganiseerd onder hun auspiciën (regionale en lokale wedstrijden).

Dit maakt dat er dus nu nog slechts één kader is voor alle wedstrijden (niet FIE of EFC) die in België worden georganiseerd.

Hiermee werd een belangrijke stap gezet in de harmonisering van de schermsport in België.

Met uitzondering van de onderstaande artikelen waarvoor een aangepaste toepassing vereist is, zijn alle spelregels die van kracht zijn op de Belgische wedstrijden vastgelegd in het technisch reglement van de FIE en de artikelen o.71 , o.74 o.79 en o.99 (ploeg events) van het Organisatorisch Reglement van de FIE.



Commission Nationale d'Arbitrage  
Nationale Arbitrage Commissie

Commission Nationale des Compétitions  
Nationale Wedstrijd Commissie



- Règlement technique de la FIE  
<https://static.fie.org/uploads/25/127074-Technique%20fra.pdf>
- Règlement d'organisation de la FIE  
[https://static.fie.org/uploads/24/123995-Organisation%20fra\\_juil20.pdf](https://static.fie.org/uploads/24/123995-Organisation%20fra_juil20.pdf)
- Het technisch reglement FIE  
<https://static.fie.org/uploads/25/127074-Technique%20fra.pdf>
- Het reglement organisatie FIE  
[https://static.fie.org/uploads/24/123995-Organisation%20fra\\_juil20.pdf](https://static.fie.org/uploads/24/123995-Organisation%20fra_juil20.pdf)

### Exceptions

- Les articles suivants **ne sont pas d'application** sur les compétitions officielles belges (FRBCE/FFCEB/VSB) :
  - o t.42 : durée des matches en championnat du monde vétérans
  - o t.49 à t.52 : désignation des arbitres
  - o t.66 : protocole propre aux épreuves FIE
  - o t.74 et t.75 : obligation de flochage du nom du tireur
  - o t.129 : chef de délégation
  - o t.142 et t.157 : spécifiques aux Jeux olympiques
- Les articles suivants **seront appliqués** sur toutes les compétitions officielles belges, moyennant une **adaptation**
  - o t.20 : les références au règlement du matériel de la FIE sont remplacées par des références au règlement matériel de l'autorité de tutelle de la compétition (FRBCE, FFCEB ou VSB)

### Uitzonderingen

- De volgende artikelen **zijn niet van toepassing op** officiële Belgische wedstrijden (KBFS/VSB/FFCEB):
  - o t.42: duur van de wedstrijden op het wereldkampioenschap veteranen
  - o t.49 t/m t.52: aanduiding van scheidsrechters
  - o t.66: protocol specifiek voor FIE-wedstrijden
  - o t.74 en t.75: verplichting om de naam van de schermer op de rug gedrukt te hebben
  - o t.129: delegatieleider
  - o t.142 en t.157: bepalingen specifiek voor de Olympische Spelen
- De volgende artikelen **zullen van toepassing zijn op** alle officiële Belgische wedstrijden, mits een **wijziging**
  - o t.20 : verwijzingen naar het FIE reglement Materiaal worden vervangen door verwijzingen naar het Materiaal Reglement van de toezichhoudende autoriteit van de competitie (KBFS, FFCEB of VSB)



**Commission Nationale d'Arbitrage**  
**Nationale Arbitrage Commissie**

**Commission Nationale des Compétitions**  
**Nationale Wedstrijd Commissie**



- t.38 à t.40 : le format des matches peut être différent sur certaines compétitions, notamment chez les jeunes. Ces articles s'appliquent en l'état sauf en cas de mention contraire dans les règlements régissant le type de compétition (circuits nationaux, championnats de Belgique, CJL ou VSB Beker).
- t.48 : la présence d'assesseurs n'est pas obligatoire, quelle que soit la compétition. Cet article ne s'applique que dans le cas où des assesseurs sont désignés par le Directoire Technique ou par le délégué à l'arbitrage
- t.45 (accident, retrait d'un tireur) : le Directoire Technique (DT) de la compétition est chargé de s'informer de la présence ou non d'un médecin ou personnel médical formé pour constater la réalité d'une blessure ou d'un traumatisme. Si une telle personne est présente, les dispositions de l'article t.45 du règlement de la FIE s'appliquent. Dans le cas contraire :
  - La constatation de la crampe / blessure est effectuée par le tireur lui-même.
  - La période de 5 minutes commence à compter à partir du moment où le DT confirme que la présence d'un médecin n'est pas possible dans des délais raisonnables.
  - Au plus tard à l'issue de cette période, l'escrimeur doit décider s'il continuera ou non. Il le fait à ses risques et périls. Pour les tireurs mineurs, la décision sera prise par le représentant légal ou par le surveillant (adulte).
- t.38 t/m t.40: de indeling van wedstrijden kan in sommige competities anders zijn, vooral bij jongeren. Deze artikelen zijn van toepassing zoals ze zijn, tenzij anders vermeld in het reglement betreffende het type wedstrijd (Nationale Circuits, Belgische Kampioenschappen, CJL of VSB Beker).
- t.48: de aanwezigheid van assessoren is niet verplicht, ongeacht de competitie. Dit artikel is alleen van toepassing in het geval er assessoren worden aangeduid door de Technische Directie (DT) of door de scheidsrechterafgevaardigde.
- t.45 (ongeval, terugtrekking van een schermer): De Technische Directie (DT) van de wedstrijd is verantwoordelijk om zich te informeren naar de aanwezigheid of niet van een arts of medisch personeel dat is opgeleid om de echtheid van een verwonding of trauma vast te stellen. Indien een dergelijke persoon aanwezig is, zijn de bepalingen van artikel t.45 van het reglement van de FIE van toepassing. Anders:
  - De vaststelling van de kramp/blessure wordt door de schermer zelf uitgevoerd.
  - De periode van 5 minuten gaat in vanaf het moment dat de DT bevestigt dat de aanwezigheid van een arts niet mogelijk is binnen een redelijke termijn.
  - Uiterlijk aan het einde van deze periode moet de schermer beslissen of hij al dan niet verder deelneemt aan de wedstrijd. Hij doet dit op eigen risico. Voor jeugdschermers wordt de beslissing genomen door de



**Commission Nationale d'Arbitrage**  
**Nationale Arbitrage Commissie**

**Commission Nationale des Compétitions**  
**Nationale Wedstrijd Commissie**



- Le DT peut, s'il juge que le tireur en question n'est pas dans les conditions sanitaires minimum pour continuer la compétition, annuler la décision de continuer et retirer le tireur de la compétition. Toute décision en ce sens doit être notée dans le rapport du DT. Le DT ne peut en revanche jamais obliger personne à continuer le combat après une crampe ou une blessure.
- t.60 à t.62 : ces articles ne sont d'application que si un système de vidéo a été mis en place par l'organisateur et approuvé par le Directoire Technique (DT).
- t.109 : une tolérance vis-à-vis du règlement technique de la FIE est accordée sur les compétitions en Belgique.

Le coaching des tireurs est autorisé pour autant qu'il soit discret et respectueux de l'adversaire et de l'arbitre pendant les matches de tableaux (mais en aucun cas pendant les matches de poule), exclusivement à la minute de pause ou entre le « Halte » et le « Allez » de l'arbitre.
- wettelijke vertegenwoordiger of door de begeleider (volwassene).
- De DT kan, indien zij van mening is dat de betrokkene schermer niet in de minimale gezondheidsomstandigheden is om de wedstrijd voort te zetten, zijn/haar beslissing om verder deel te nemen, afwijzen en de betrokken schermer uit de competitie verwijderen. Een dergelijk besluit moet in het DT-verslag worden vermeld. Anderzijds kan de DT nooit iemand dwingen om de wedstrijd voort te zetten na een kramp of blessure.
- t.60 t/m t.62: deze artikelen zijn alleen van toepassing indien een videosysteem is opgezet door de organisator en is goedgekeurd door de Technische Directie (DT).
- t.109: een tolerantie ten opzichte van het technische reglement van de FIE wordt toegelaten op wedstrijden in België.

Het coachen van schermers is toegestaan zolang het discreet en respectvol gebeurt tov de tegenstander en de scheidsrechter tijdens de tabelwedstrijden (maar in geen geval tijdens de poulewedstrijden), uitsluitend op het moment van de minuut pauze of tussen de "Halte" en de "Allez" van de scheidsrechter.



**Commission Nationale d'Arbitrage**  
**Nationale Arbitrage Commissie**

**Commission Nationale des Compétitions**  
**Nationale Wedstrijd Commissie**



Une et une seule personne est alors autorisée à dispenser des conseils aux tireurs.

En cas de non-respect de ces dispositions l'arbitre (ou le Délégué à l'Arbitrage ou le DT, de leur propre initiative ou à la demande de l'arbitre) après un premier avertissement (avertissement valable sur l'ensemble de la compétition) est susceptible de faire appliquer les sanctions prévues par le règlement FIE pour trouble en dehors de la piste (t.109, t.168).

- t.124 (non-combativité) : étant donné que tous les participants aux compétitions officielles belges n'ont pas nécessairement un classement FIE, le § 1.e. sera interprété comme suit :
  - Si les tireurs reçoivent des cartons noirs « P » simultanément et que leurs scores sont égaux, le tireur ou l'équipe ayant le meilleur classement d'entrée dans le tableau remporte le match
- t.139, t.140, t.143 à t157 et t169 (autorités disciplinaires, juridictions compétentes) : toutes les mentions aux différentes instances de la FIE (Siège, bureau, commissions) et au règlement disciplinaire de la FIE sont remplacées par des mentions aux instances équivalentes de la FRBCE, de la FFCEB ou du VSB.

Eén en slechts één persoon mag dan advies geven aan de schermers.

In geval van niet-naleving van deze bepalingen kan de scheidsrechter (of de scheidsrechtersafgevaardigde of de DT, op eigen initiatief of op verzoek van de scheidsrechter) na een eerste waarschuwing (waarschuwing geldig gedurende de hele wedstrijd) de sancties opleggen waarin het FIE-reglement voorziet voor verstoringen buiten de piste (t.109, t.168).

- t.124 (non-combativiteit): aangezien niet alle deelnemers aan officiële Belgische wedstrijden noodzakelijkerwijs een FIE-ranking hebben, zal § 1.e. als volgt worden geïnterpreteerd:
  - Als de schermers tegelijkertijd zwarte "P"-kaarten ontvangen en hun scores gelijk zijn, wint de schermer of ploeg met de hoogste instapranking in de tabel de wedstrijd
- t.139, t.140, t.143 t/m t157 en t169 (tuchtcolleges, bevoegde rechtbanken): alle verwijzingen naar de verschillende FIE-organen (hoofdkantoor, bureau, commissies) en naar het tuchtreglement van de FIE worden vervangen door vermeldingen aan de gelijkwaardige organen van de KBFS, de FFCEB of de VSB.



**Commission Nationale d'Arbitrage**  
**Nationale Arbitrage Commissie**

**Commission Nationale des Compétitions**  
**Nationale Wedstrijd Commissie**



Les décisions du Directoire technique, du délégué à l'arbitrage prises spontanément ou d'office (première instance) sont susceptibles d'appel auprès de la Commission nationale des Compétitions. Ce recours doit être introduit par écrit dans un délai de 10 jours calendaires auprès de la Commission nationale des Compétitions ([info@fencing-belgium.be](mailto:info@fencing-belgium.be)).

Tegen de beslissingen van de Directoire Technique en van de Scheidsrechtersafgevaardigde die spontaan of ambtshalve (in eerste aanleg) worden genomen, kan beroep worden aangetekend bij de Nationale Wedstrijdcommissie. Dit beroep dient binnen de 10 kalenderdagen schriftelijk ingediend te worden bij de Nationale Wedstrijdcommissie ([info@fencing-belgium.be](mailto:info@fencing-belgium.be)).

- **Cas particulier des compétitions de jeunes (U11 – U13 – U15) :**

- t.124 (non combativité) : la règle n'est pas appliquée sur les compétitions de jeunes
- t.64 à t.73 : dans le cas où le contrôle matériel n'est pas imposé par le règlement de la compétition (par exemple sur les VSB Beker), ces articles ne sont pas appliqués (de même que les sanctions correspondantes)
- t.165 : pour des raisons de pédagogie, une faute du premier groupe sera simplement notifiée par oral (avertissement) par l'arbitre à la première occurrence. Le cas échéant la touche sera annulée, mais aucune sanction (carton jaune) ne sera donnée. En cas de récurrence, l'arbitre appliquera le règlement : carton (jaune puis rouge) et annulation éventuelle de la touche portée.

- **Bijzonder geval in jeugdcompetities (U11 – U13 – U15):**

- t.124 (non-combativiteit): de regel wordt niet toegepast op jeugdcompetities
- t.64 t/m t.73: indien de materiële controle niet wordt opgelegd door de wedstrijdregels (bijvoorbeeld op de VSB Beker), worden deze artikelen niet toegepast (evenals de bijbehorende sancties)
- t.165: om pedagogische redenen wordt een fout van de eerste groep bij het eerste voorval gewoon mondeling (waarschuwing) door de scheidsrechter gemeld. Indien nodig wordt de treffer geannuleerd, maar wordt er geen sanctie (gele kaart) gegeven. In geval van herhaling past de scheidsrechter de regels toe: kaart (geel dan rood) en eventuele annulering van de treffer.



**Commission Nationale d'Arbitrage**  
**Nationale Arbitrage Commissie**

**Commission Nationale des Compétitions**  
**Nationale Wedstrijd Commissie**



#### Matériel :

- Chaque fédération édicte les normes matérielles en vigueur pour les compétitions officielles dont elles garantissent l'organisation. Ces normes sont consultables sur les sites internet des différentes fédérations
  - o La FRBCE pour les circuits nationaux et les championnats de Belgique.  
[https://df766b79-ba85-4795-b764-2ddc64eab14f.filesusr.com/ugd/aafe7f\\_65c5a7e6fe144ba0befdb72be1572d82.pdf](https://df766b79-ba85-4795-b764-2ddc64eab14f.filesusr.com/ugd/aafe7f_65c5a7e6fe144ba0befdb72be1572d82.pdf)
  - o la FFCEB pour les Circuits Jeunes Lames et les challenges organisés par les clubs francophones  
<https://ffceb.org/wp-content/uploads/2021/06/Normes-materielles-2021-FFCEB.pdf>
  - o le VSB pour le VSB Beker et les compétitions organisées en Flandres (même normes que pour les championnats de Belgique)  
[https://df766b79-ba85-4795-b764-2ddc64eab14f.filesusr.com/ugd/aafe7f\\_65c5a7e6fe144ba0befdb72be1572d82.pdf](https://df766b79-ba85-4795-b764-2ddc64eab14f.filesusr.com/ugd/aafe7f_65c5a7e6fe144ba0befdb72be1572d82.pdf)
- Sauf mention explicitement contraire dans un des règlements ci-dessus, le règlement du matériel de la FIE s'applique sur les compétitions officielles belges (articles m.1 à m.35).  
<https://static.fie.org/uploads/25/126157-RMATER%20fra.pdf>

#### Materiaal:

- Elke federatie stelt de materiële normen vast die van kracht zijn voor de officiële wedstrijden waarvan zij de organisatie garanderen. Deze normen zijn te raadplegen op de websites van de verschillende federaties.
  - o de KBFS voor de Nationale Circuits en de Belgische Kampioenschappen  
[https://df766b79-ba85-4795-b764-2ddc64eab14f.filesusr.com/ugd/aafe7f\\_65c5a7e6fe144ba0befdb72be1572d82.pdf](https://df766b79-ba85-4795-b764-2ddc64eab14f.filesusr.com/ugd/aafe7f_65c5a7e6fe144ba0befdb72be1572d82.pdf)
  - o de FFCEB voor de Circuits Jeunes Lames en challenges georganiseerd door Franstalige clubs  
<https://ffceb.org/wp-content/uploads/2021/06/Normes-materielles-2021-FFCEB.pdf>
  - o de VSB voor de VSB Beker en de wedstrijden georganiseerd in Vlaanderen (dezelfde normen als voor de Belgische kampioenschappen)  
[https://df766b79-ba85-4795-b764-2ddc64eab14f.filesusr.com/ugd/aafe7f\\_65c5a7e6fe144ba0befdb72be1572d82.pdf](https://df766b79-ba85-4795-b764-2ddc64eab14f.filesusr.com/ugd/aafe7f_65c5a7e6fe144ba0befdb72be1572d82.pdf)
- Tenzij uitdrukkelijk anders vermeld in een van de bovenstaande reglementen, is het FIE-reglement Materiaal van toepassing op officiële Belgische wedstrijden (artikelen m.1 tot m.35).  
<https://static.fie.org/uploads/25/126157-RMATER%20fra.pdf>